THE FRENCH REVIEW, Vol. 75, No. 6, May 2002 *Printed in U.S.A.*

Index to Volume 75

AUTHORS OF ARTICLES, MESSAGES, AND REFLECTIONS

AAS-ROUXPARIS, NICOLE, *Conversation avec Ousmane Sembène.* Feb. 572–83.

ALLAMAND, CAROLE, *Au défaut des mères: Yourcenar, Duras et la création littéraire.* April 891–902.

AMOSS, BENJAMIN MCRAE, *The Revolution of 1848 and Algeria.* March 744–54.

ANTLE, MARTINE, *L'Année théâtrale 2000.* Oct. 14–19.

BEAUDOIN, LOUISE, *Message de la Ministre d'Etat aux Relations internationales du Québec, Ministre responsable de la Francophonie et Ministre responsable de l'Observatoire de la mondialisation.* May 1052.

BEYER, DEBORAH BERG, and PAULA HARTWIG VAN ELLS, *Using the World Wide Web to Teach Francophone Culture.* Feb. 542–58.

BISHOP, MICHAËL, *L'Année poétique: de Pinson et Commère, Risset et Broda, à Oster et Deguy, Daive et Beck.* Oct. 20–37.

BUJON DE L'ESTANG, FRANÇOIS, *Message de l'Ambassadeur de France aux États-Unis.* May 1048–50.

CARR, THOMAS M., JR., *Marivaux's Comedy of Loss:* La Double Inconstance. April 903–12.

CLOONAN, WILLIAM, *"Les Grands Ecrivains" and The Novel in 2000.* Oct. 38–52.

CÔTÉ, PAUL RAYMOND, *Temps et destin dans* Le Second Violon *d'Yves Beauchemin.* Feb. 500–10.

CROPPER, CORRY L., *Playing at Monarchy:* le jeu de paume *in Literature of Nineteenth-Century France.* March 720–29.

DELAYE, BRUNO, *Message du Directeur général de la Coopération internationale et du Développement, Ministère des Affaires étrangères de France.* May 1051.

DE SOUZA, PASCALE, *De l'errance à la dé(sap)partenance:* Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna.* Oct. 94–109.

DEWEY, S. PASCALE, *Le "Changement" du siècle: l'euro.* May 1181–91.

DICKEY, CONSTANCE L., *Encounter with Contemporary Speakers of* Lo Lemosi *in Corrèze.* Dec. 260–75.

DIO, COLETTE, *La Vie des mots.* Oct. 148–50; Dec. 356–57; Feb. 584–85; March 770–71; April 955–56; May 1251–52.

DOWNER, CHARLES A., President of the AATF (1927–28), *The American Association of Teachers of French.* (Reprinted from the *French Review* 1.1 [November 1927]: 5–10.) May 1062–66.

DURHAM, CAROLYN A., *Portrait of a Generation: Cyril Collard's* Les Nuits fauves. Feb. 512–25.

FOSTER, STEPHEN J., Executive Secretary of the *Société Honoraire de Français* (1972–2000), *Remembering Three Decades with the Société Honoraire de Français.* May 1141–45.

GANTREL, MARTINE, *La Gastronomie française au cinéma entre 1970 et 1990.* March 697–706.

GASCOIGNE LALLY, CAROLYN, *Discrepancies in Teacher and Student Perceptions of French Language Performance.* April 926–41.

GRÉGOIRE, VINCENT, *Le Rôle et l'importance du cinéma dans les œuvres d'Albert Camus.* Dec. 328–40.

HAIG, STIRLING, President of the AATF (1989–91) and Editor of the *French Review* (1974–85), *Reflections.* May 1107–13.

HARDRÉ, JACQUES, President of the AATF (1962-65) and Editor of the *French Review*

(1968–73), *From Silver to Gold: The AATF from 1952 to 1977.* (Reprinted from the *French Review* 51.4 [March 1978]: 552–64.) May 1073–86.

HARRIS, JULIAN, President of the AATF (1950–53), *A Message from the President: The First Twenty-Five Years of the Association.* (Reprinted from the *French Review* 26.5 [April 1953]: 335–40.) May 1067–72.

HARRIS, NADIA, *La Femme-bouffon dans* La Cité fertile *d'Andrée Chedid.* April 880–90.

HELLERSTEIN, NINA, *Entretien avec Yasmina Reza.* April 944–54.

HESS, DEBORAH, *L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?"* Oct. 68–77.

HSIEH, YVONNE Y., *Un "Théâtre total": Par-dessus bord de Michel Vinaver.* Feb. 489–99.

HUMBERT, BRIGITTE E., *La Religieuse de Diderot et la marquise de Laclos.* May 1194–1212.

JENKINS, FRED M., (1979–97) and ABRATE, JAYNE, (1997–), Executive Secretaries of the AATF, *From Gold to Diamond: 25 More Years in the Life of the AATF, 1978–2002.* May 1087–1102.

JOHANNESSEN, JUDITH, and HELEN LORENZ, *Block Scheduling Revisited.* Oct. 142–47.

KATZ, STACEY, *Teaching Articles: How Students Can Master the French Determiner System.* Dec. 290–304.

KELLEY, ANNE K., *Some Suggestions for Teaching Intermediate Composition.* Oct. 128–40.

KENNELLY, BRIAN GORDON, *Links and the Teaching of Contemporary Issues in the Francophone World.* Dec. 342–48.

KNOX, EDWARD C., *The* New York Times *Looks at France.* May 1172–80.

LIND, MELVA, *A Dean of Women Looks at Foreign Language Study.* (Reprinted from the *French Review* 25.6 [February 1952]: 278–83.) May 1154–59.

LIPTON, GLADYS C., President of the AATF (1998–2000), *Reflections.* May 1124–28.

MARTIN, CHRISTIAN, *Roland Barthes ou l'engagement en question.* March 730–41.

MAY, GITA, *The Status of Eighteenth-Century Studies.* Dec. 318–25.

MCNAB, JAMES P., *Bloc-notes culturel: l'année 2000.* Oct. 53–66.

MOUDILENO, LYDIE, *Le Désir de créolisation dans* Sur l'autre rive *d'Henri Lopès.* Dec. 306–17.

NGOM, FALLOU, *Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais* Le Cafard Libéré. April 914–24.

NOSTRAND, HOWARD L., President of the AATF (1960–61), *Message.* May 1057–58.

O'RILEY, MICHAEL, *Translation and Imperialism in Assia Djebar's* Les Nuits de Strasbourg. May 1235–49.

OUSSELIN, EDWARD, *Latin Connections and Ordinary Immigrants: Jean Renoir's* Toni. March 688–96.

PAGEL, DARIO, *Message du Président de la Fédération Internationale des Professeurs de Français.* May 1053–56.

PETERS, JEFFREY N., *The Rhetoric of Adornment in* Le Misanthrope. March 708–19.

PIERETTI, MARIE-PASCALE, *Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France.* Feb. 474–88.

PILCHOWSKI, SANDRINE COLLOMB, *Entretien avec Jean Rouaud.* Dec 350–55.

PIRIOU, JEAN-PIERRE, Président de l'AATF (2001–03), *Réflexions.* May 1129–32.

PORTER, LAURENCE M., *The Present State of Nineteenth-Century French Studies.* May 1213–34.

REED, GERVAIS E., Assistant Editor for Creative Works (1991–), *Ten Years of Reviewing "Creative Works."* May 1146–49.

ST. OURS, KATHRYN, La Symphonie pastorale *pour des étudiants moyennement avancés.* May 1160–69.

SHELLY, SHARON L., *Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's* Chemin-d'école. Oct. 112–26.

SINGERMAN, ALAN J., *La France et la politique sociale de l'Union européenne.* Dec. 276–88.

SLACK, ANNE, Présidente de l'AATF (1977–79), *Message.* May 1059–60.

SPANGLER, MAY, and HOLLY U. YORK, *Images of Paris: Big C Culture for the Nonspeaker of French.* March 756–69.

STEELE, STEPHEN, *Malaquais, Malacki, "Malacquis! Malaucul!": une écriture de guerre au jour le jour (1939–1942).* Oct. 78–91.

STEWART, PHILIP, President of the AATF (1986–88), *Reflections*. May 1103–06.
VALDMAN, ALBERT, Président de l'AATF (1995–97), *Réflexions*. May 1120–23.
VALETTE, REBECCA M., President of the AATF (1992–94), *Reflections*. May 1114–19.
VETINDE, LIFONGO, *Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's* La Carte d'identité. April 868–79.
VOLET, JEAN-MARIE, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, *La Littérature du sida: genèse d'un corpus*. Feb. 528–39.
WALSH, APRIL K., Administrative Assistant (1969–72; 1976–88; 1997–), *It was a very good year . . . 1969!* May 1133–40.
WESTPHAL, PATRICIA B., HEATHER WACHA, and PAMELA RHODES, *Assessing Oral Performance in the Secondary Classroom*. Feb. 560–69.

SUBJECTS OF ARTICLES

Adiaffi, Jean-Marie
Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's La Carte d'identité, by LIFONGO VETINDE, April 868–79.
Africa
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès*, by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.
La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.
Conversation avec Ousmane Sembène, by NICOLE AAS-ROUXPARIS, Feb. 572–83.
Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's La Carte d'identité, by LIFONGO VETINDE, April 868–79.
Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.
AIDS
Portrait of a Generation: Cyril Collard's Les Nuits fauves, by CAROLYN A. DURHAM, Feb. 512–25.
La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.
Algeria
L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?" by DEBORAH HESS, Oct. 68–77.
De l'errance à la dé(sap)partenance: Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna*, by PASCALE DE SOUZA, Oct. 94–109.
The Revolution of 1848 and Algeria, by BENJAMIN MCRAE AMOSS, March 744–54.
Antilles
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès*, by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.
Australia
La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLENE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.
Axel, Gabriel
La Gastronomie française au cinéma entre 1970 et 1990, by MARTINE GANTREL, March 697–706.
Balzac, Honoré de
Playing at Monarchy: le jeu de paume in *Literature of Nineteenth-Century France*, by CORRY L. CROPPER, March 720–29.
Barthes, Roland
Roland Barthes ou l'engagement en question, by CHRISTIAN MARTIN, March 730–41.

Beauchemin, Yves
Temps et destin dans Le Second Violon *d'Yves Beauchemin,* by PAUL RAYMOND CÔTÉ, Feb. 500–10.
Boukhedenna, Sakinna
De l'errance à la dé(sap)partenance: Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna,* by PASCALE DE SOUZA, Oct. 94–109.
Buñuel, Luis
La Gastronomie française au cinéma entre 1970 et 1990, by MARTINE GANTREL, March 697–706.
Camus, Albert
Le Rôle et l'importance du cinéma dans les œuvres d'Albert Camus, by VINCENT GRÉGOIRE, Dec. 328–40.
Chamoiseau, Patrick
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Châtelet, Emilie du
Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.
Chedid, Andrée
La Femme-bouffon dans La Cité fertile *d'Andrée Chedid,* by NADIA HARRIS, April 880–90.
Collard, Cyril
Portrait of a Generation: Cyril Collard's Les Nuits fauves, by CAROLYN A. DURHAM, Feb. 512–25.
Colonialism
L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?" by DEBORAH HESS, Oct. 68–77.
De l'errance à la dé(sap)partenance: Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna,* by PASCALE DE SOUZA, Oct. 94–109.
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès,* by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.
The Revolution of 1848 and Algeria, by BENJAMIN MCRAE AMOSS, March 744–54.
Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's La Carte d'identité, by LIFONGO VETINDE, April 868–79.
Translation and Imperialism in Assia Djebar's Les Nuits de Strasbourg, by MICHAEL O'RILEY, May 1235–49.
Congo
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès,* by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.
Corrèze
Encounter with Contemporary Speakers of Lo Lemosi *in Corrèze,* by CONSTANCE L. DICKEY, Dec. 260–75.
Current Issues and Events
L'Année théâtrale 2000, by MARTINE ANTLE, Oct. 14–19.
"Les Grands Ecrivains" and The Novel in 2000, by WILLIAM CLOONAN, Oct. 38–52.
Bloc-notes culturel: l'année 2000, by JAMES P. MCNAB, Oct. 53–66.
L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?" by DEBORAH HESS, Oct. 68–77.
Encounter with Contemporary Speakers of Lo Lemosi *in Corrèze,* by CONSTANCE L. DICKEY, Dec. 260–75.
La France et la politique sociale de l'Union européenne, by ALAN J. SINGERMAN, Dec. 276–88.
Links and the Teaching of Contemporary Issues in the Francophone World, by BRIAN GORDON KENNELLY, Dec. 342–48.
La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.

Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.
The New York Times *Looks at France,* by EDWARD C. KNOX, May 1172–80.
Dacier, Anne
Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.
Diderot, Denis
The Status of Eighteenth-Century Studies, by GITA MAY, Dec. 318–25.
La Religieuse de Diderot et la marquise de Laclos, by BRIGITTE E. HUMBERT, May 1194–1212.
Djebar, Assia
Translation and Imperialism in Assia Djebar's Les Nuits de Strasbourg, by MICHAEL O'RILEY, May 1235–49.
Duras, Marguerite
Au défaut des mères: Yourcenar, Duras et la création littéraire, by CAROLE ALLAMAND, April 891–902.
Eighteenth-Century Studies
The Status of Eighteenth-Century Studies, by GITA MAY, Dec. 318–25.
Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.
Marivaux's Comedy of Loss: La Double Inconstance, by THOMAS M. CARR, JR., April 903–12.
La Religieuse de Diderot et la marquise de Laclos, by BRIGITTE E. HUMBERT, May 1194–1212.
European Union
La France et la politique sociale de l'Union européenne, by ALAN J. SINGERMAN, Dec. 276–88.
Le "Changement" du siècle: l'euro, by S. PASCALE DEWEY, May 1181–91.
Ferreri, Marco
La Gastronomie française au cinéma entre 1970 et 1990, by MARTINE GANTREL, March 697–706.
Film
Le Rôle et l'importance du cinéma dans les œuvres d'Albert Camus, by VINCENT GRÉGOIRE, Dec. 328–40.
Portrait of a Generation: Cyril Collard's Les Nuits fauves, by CAROLYN A. DURHAM, Feb. 512–25.
Conversation avec Ousmane Sembène, by NICOLE AAS-ROUXPARIS, Feb. 572–83.
Latin Connections and Ordinary Immigrants: Jean Renoir's Toni, by EDWARD OUSSELIN, March 688–96.
La Gastronomie française au cinéma entre 1970 et 1990, by MARTINE GANTREL, March 697–706.
France/USA
Un "Théâtre total": Par-dessus bord *de Michel Vinaver,* by YVONNE Y. HSIEH, Feb. 489–99.
La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.
The New York Times *Looks at France,* by EDWARD C. KNOX, May 1172–80.
Francophone
L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?" by DEBORAH HESS, Oct. 68–77.
De l'errance à la dé(sap)partenance: Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna,* by PASCALE DE SOUZA, Oct. 94–109.
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès,* by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.
Temps et destin dans Le Second Violon *d'Yves Beauchemin,* by PAUL RAYMOND CÔTÉ, Feb. 500–10.

La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.
Conversation avec Ousmane Sembène, by NICOLE AAS-ROUXPARIS, Feb. 572–83.
Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's La Carte d'identité, by LIFONGO VETINDE, April 868–79.
Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.

Gastronomy
La Gastronomie française au cinéma entre 1970 et 1990, by MARTINE GANTREL, March 697–706.

Gide, André
La Symphonie pastorale *pour des étudiants moyennement avancés,* by KATHRYN ST. OURS, May 1160–69.

Grammar
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Some Suggestions for Teaching Intermediate Composition, by ANNE K. KELLEY, Oct. 128–40.
Teaching Articles: How Students Can Master the French Determiner System, by STACEY KATZ, Dec. 290–304.
Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.

Guadeloupe
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès,* by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.

History
Bloc-notes culturel: l'année 2000, by JAMES P. MCNAB, Oct. 53–66.
L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?" by DEBORAH HESS, Oct. 68–77.
Malaquais, Malacki, "Malacquis! Malaucul!": une écriture de guerre au jour le jour (1939–1942), by STEPHEN STEELE, Oct. 78–91.
La Littérature du sida: genèse d'un corpus, by JEAN-MARIE VOLET, HÉLÈNE JACCOMARD et PHILLIP WINN, Feb. 528–39.
The Revolution of 1848 and Algeria, by BENJAMIN MCRAE AMOSS, March 744–54.
Images of Paris: Big C *Culture for the Nonspeaker of French,* by MAY SPANGLER, and HOLLY U. YORK, March 756–69.
Le "Changement" du siècle: l'euro, by S. PASCALE DEWEY, May 1181–91.

Immigration
De l'errance à la dé(sap)partenance: Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna,* by PASCALE DE SOUZA, Oct. 94–109.
Latin Connections and Ordinary Immigrants: Jean Renoir's Toni, by EDWARD OUSSELIN, March 688–96.
Translation and Imperialism in Assia Djebar's Les Nuits de Strasbourg, by MICHAEL O'RILEY, May 1235–49.

Internet
Links and the Teaching of Contemporary Issues in the Francophone World, by BRIAN GORDON KENNELLY, Dec. 342–48.
Using the World Wide Web to Teach Francophone Culture, by DEBORAH BERG BEYER and PAULA HARTWIG VAN ELLS, Feb. 542–58.

Interviews
Entretien avec Jean Rouaud, by SANDRINE COLLOMB PILCHOWSKI, Dec 350–55.
Conversation avec Ousmane Sembène, by NICOLE AAS-ROUXPARIS, Feb. 572–83.
Entretien avec Yasmina Reza, by NINA HELLERSTEIN, April 944–54.

Ivory Coast
Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's La Carte d'identité, by LIFONGO VETINDE, April 868–79.

Laclos, Pierre-Antoine-François Choderlos de
La Religieuse de Diderot et la marquise de Laclos, by BRIGITTE E. HUMBERT, May 1194–1212.
Linguistics
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Encounter with Contemporary Speakers of Lo Lemosi *in Corrèze,* by CONSTANCE L. DICKEY, Dec. 260–75.
Teaching Articles: How Students Can Master the French Determiner System, by STACEY KATZ, Dec. 290–304.
Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.
Lopès, Henri
Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès,* by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.
Malaquais, Jean
Malaquais, Malacki, "Malacquis! Malaucul!": une écriture de guerre au jour le jour (1939–1942), by STEPHEN STEELE, Oct. 78–91.
Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain
Marivaux's Comedy of Loss: La Double Inconstance, by THOMAS M. CARR, JR., April 903–12.
Martinique
Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.
Media
Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.
The New York Times *Looks at France,* by EDWARD C. KNOX, May 1172–80.
Mérimée, Prosper
Playing at Monarchy: le jeu de paume *in Literature of Nineteenth-Century France,* by CORRY L. CROPPER, March 720–29.
Messages on the Seventy-Fifth Anniversary of the AATF and the *French Review*
Message de FRANÇOIS BUJON DE L'ESTANG, l'Ambassadeur de France aux États-Unis, May 1048–50.
Message de BRUNO DELAYE, Directeur général de la Coopération internationale et du Développement, Ministère des Affaires étrangères de France, May 1051.
Message de LOUISE BEAUDOIN, Ministre d'Etat aux Relations internationales du Québec, Ministre responsable de la Francophonie et Ministre responsable de l'Observatoire de la mondialisation, May 1052.
Message de DARIO PAGEL, Président de la Fédération Internationale des Professeurs de Français, May 1053–56.
Message from HOWARD L. NOSTRAND, President of the AATF (1960–61), May 1057–58.
Message d'ANNE SLACK, Présidente de l'AATF (1977–79), May 1059–60.
Molière
The Rhetoric of Adornment in Le Misanthrope, by JEFFREY N. PETERS, March 708–19.
Nineteenth-Century Studies
Playing at Monarchy: le jeu de paume *in Literature of Nineteenth-Century France,* by CORRY L. CROPPER, March 720–29.
The Revolution of 1848 and Algeria, by BENJAMIN MCRAE AMOSS, March 744–54.
The Present State of Nineteenth-Century French Studies, by LAURENCE M. PORTER, May 1213–34.
Novel
"Les Grands Ecrivains" and The Novel in 2000, by WILLIAM CLOONAN, Oct. 38–52.
De l'errance à la dé(sap)partenance: Journal "Nationalité: Immigré(e)" *de S. Boukhedenna,* by PASCALE DE SOUZA, Oct. 94–109.

Le Désir de créolisation dans Sur l'autre rive *d'Henri Lopès*, by LYDIE MOUDILENO, Dec. 306–17.

Le Rôle et l'importance du cinéma dans les œuvres d'Albert Camus, by VINCENT GRÉGOIRE, Dec. 328–40.

Entretien avec Jean Rouaud, by SANDRINE COLLOMB PILCHOWSKI, Dec 350–55.

Temps et destin dans Le Second Violon *d'Yves Beauchemin*, by PAUL RAYMOND CÔTÉ, Feb. 500–10.

Playing at Monarchy: le jeu de paume *in Literature of Nineteenth-Century France*, by CORRY L. CROPPER, March 720–29.

Inscriptions of Exile in Jean-Marie Adiaffi's La Carte d'identité, by LIFONGO VETINDE, April 868–79.

La Femme-bouffon dans La Cité fertile *d'Andrée Chedid*, by NADIA HARRIS, April 880–90.

Au défaut des mères: Yourcenar, Duras et la création littéraire, by CAROLE ALLAMAND, April 891–902.

La Symphonie pastorale *pour des étudiants moyennement avancés*, by KATHRYN ST. OURS, May 1160–69.

La Religieuse de Diderot et la marquise de Laclos, by BRIGITTE E. HUMBERT, May 1194–1212.

Translation and Imperialism in Assia Djebar's Les Nuits de Strasbourg, by MICHAEL O'RILEY, May 1235–49.

Paris

Images of Paris: Big C *Culture for the Nonspeaker of French*, by MAY SPANGLER, and HOLLY U. YORK, March 756–69.

Pedagogy

Addressing Linguistic and Cultural Diversity with Patrick Chamoiseau's Chemin-d'école, by SHARON L. SHELLY, Oct. 112–26.

Some Suggestions for Teaching Intermediate Composition, by ANNE K. KELLEY, Oct. 128–40.

Block Scheduling Revisited, by JUDITH JOHANNESSEN and HELEN LORENZ, Oct. 142–47.

Links and the Teaching of Contemporary Issues in the Francophone World, by BRIAN GORDON KENNELLY, Dec. 342–48.

Using the World Wide Web to Teach Francophone Culture, by DEBORAH BERG BEYER and PAULA HARTWIG VAN ELLS, Feb. 542–58.

Assessing Oral Performance in the Secondary Classroom, by PATRICIA B. WESTPHAL, HEATHER WACHA, and PAMELA RHODES, Feb. 560–69.

Images of Paris: Big C *Culture for the Nonspeaker of French*, by MAY SPANGLER and HOLLY U. YORK, March 756–69.

Discrepancies in Teacher and Student Perceptions of French Language Performance, by CAROLYN GASCOIGNE LALLY, April 926–41.

La Symphonie pastorale *pour des étudiants moyennement avancés*, by KATHRYN ST. OURS, May 1160–69.

A Dean of Women Looks at Foreign Language Study, by MELVA LIND, (Reprinted from the *French Review* 25.6 [February 1952]: 278–83.), May 1154–59.

La Religieuse de Diderot et la marquise de Laclos, by BRIGITTE E. HUMBERT, May 1194–1212.

Poetry

L'Année poétique: de Pinson et Commère, Risset et Broda, à Oster et Deguy, Daive et Beck, by MICHAËL BISHOP, Oct. 20–37.

Professional Issues

Block Scheduling Revisited, by JUDITH JOHANNESSEN and HELEN LORENZ, Oct. 142–47.

Quebec

Temps et destin dans Le Second Violon *d'Yves Beauchemin*, by PAUL RAYMOND CÔTÉ, Feb. 500–10.

Reflections on the Seventy-Fifth Anniversary of the AATF and the *French Review*.

The American Association of Teachers of French, by CHARLES A. DOWNER, President of the AATF (1927–28), (Reprinted from the *French Review* 1.1 [November 1927]: 5–10.), May 1062–66.

A Message from the President: The First Twenty-Five Years of the Association, by JULIAN HARRIS, President of the AATF (1950–53), (Reprinted from the *French Review* 26.5 [April 1953]: 335–40.), May 1067–72.

From Si1ver to Gold: The AATF from 1952 to 1977, by JACQUES HARDRÉ, President of the AATF (1962-65) and Editor of the *French Review* (1968–73), (Reprinted from the *French Review* 51.4 [March 1978]: 552–64.), May 1073–86.

From Gold to Diamond: 25 More Years in the Life of the AATF 1978–2002, by FRED M. JENKINS, (1979–97) and JAYNE ABRATE, (1997–), Executive Secretaries of the AATF, May 1087–1102.

Reflections, by PHILIP STEWART, President of the AATF (1986–88), May 1103–06.

Reflections, by STIRLING HAIG, President of the AATF (1989–91) and Editor of the *French Review* (1974–85), May 1107–13.

Reflections, by REBECCA M. VALETTE, President of the AATF (1992–94), May 1114–19.

Réflexions, by ALBERT VALDMAN, Président de l'AATF (1995–97), May 1120–23.

Reflections, by GLADYS C. LIPTON, President of the AATF (1998–2000), May 1124–28.

Réflexions, by JEAN-PIERRE PIRIOU, Président de l'AATF (2001–03), May 1129–32.

It was a very good year . . . 1969! by APRIL K. WALSH, Administrative Assistant (1969–72; 1976–88; 1997–), May 1133–40.

Remembering Three Decades with the Société Honoraire de Français, by STEPHEN J. FOSTER, Executive Secretary of the *Société Honoraire de Français* (1972–2000), May 1141–45.

Ten Years of Reviewing "Creative Works," by GERVAIS E. REED, Assistant Editor for Creative Works (1991–), May 1146–49.

Renoir, Jean

Latin Connections and Ordinary Immigrants: Jean Renoir's Toni, by EDWARD OUSSELIN, March 688–96.

Reprints from the *French Review* for the Seventy-Fifth Anniversary Issue

The American Association of Teachers of French, by CHARLES A. DOWNER, President of the AATF (1927–28), (Reprinted from the *French Review* 1.1 [November 1927]: 5–10.), May 1062–66.

A Message from the President: The First Twenty-Five Years of the Association, by JULIAN HARRIS, President of the AATF (1950–53), (Reprinted from the *French Review* 26.5 [April 1953]: 335–40.), May 1067–72.

From Si1ver to Gold: The AATF from 1952 to 1977, by JACQUES HARDRÉ, President of the AATF (1962-65) and Editor of the *French Review* (1968–73), (Reprinted from the *French Review* 51.4 [March 1978]: 552–64.), May 1073–86.

A Dean of Women Looks at Foreign Language Study, by MELVA LIND, (Reprinted from the *French Review* 25.6 [February 1952]: 278–83.), May 1154–59.

Reza, Yasmina

Entretien avec Yasmina Reza, by NINA HELLERSTEIN, April 944–54.

Rhetoric

The Rhetoric of Adornment in Le Misanthrope, by JEFFREY N. PETERS, March 708–19.

Riccoboni, Marie-Jeanne

Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.

Rouaud, Jean

Entretien avec Jean Rouaud, by SANDRINE COLLOMB PILCHOWSKI, Dec 350–55.

Sembène, Ousmane

Conversation avec Ousmane Sembène, by NICOLE AAS-ROUXPARIS, Feb. 572–83.

Semiology

Roland Barthes ou l'engagement en question, by CHRISTIAN MARTIN, March 730–41.

Senegal

Conversation avec Ousmane Sembène, by NICOLE AAS-ROUXPARIS, Feb. 572–83.

Les Variables sociolinguistiques dans le journal satirique sénégalais Le Cafard Libéré, by FALLOU NGOM, April 914–24.

Society and Culture
Bloc-notes culturel: l'année 2000, by JAMES P. MCNAB, Oct. 53–66.
L'Algérie en 1999: "le choc des civilisations?" by DEBORAH HESS, Oct. 68–77.
La France et la politique sociale de l'Union européenne, by ALAN J. SINGERMAN, Dec. 276–88.
Playing at Monarchy: le jeu de paume *in Literature of Nineteenth-Century France*, by CORRY L. CROPPER, March 720–29.
The Revolution of 1848 and Algeria, by BENJAMIN MCRAE AMOSS, March 744–54.
Images of Paris: Big C *Culture for the Nonspeaker of French*, by MAY SPANGLER, and HOLLY U. YORK, March 756–69.
The New York Times *Looks at France*, by EDWARD C. KNOX, May 1172–80.
Le "Changement" du siècle: l'euro, by S. PASCALE DEWEY, May 1181–91.
Sports
Playing at Monarchy: le jeu de paume *in Literature of Nineteenth-Century France*, by CORRY L. CROPPER, March 720–29.
Testing
Assessing Oral Performance in the Secondary Classroom, by PATRICIA B. WESTPHAL, HEATHER WACHA, and PAMELA RHODES, Feb. 560–69.
Discrepancies in Teacher and Student Perceptions of French Language Performance, by CAROLYN GASCOIGNE LALLY, April 926–41.
Theater
L'Année théâtrale 2000, by MARTINE ANTLE, Oct. 14–19.
Un "Théâtre total": Par-dessus bord *de Michel Vinaver*, by YVONNE Y. HSIEH, Feb. 489–99.
The Rhetoric of Adornment in Le Misanthrope, by JEFFREY N. PETERS, March 708–19.
Marivaux's Comedy of Loss: La Double Inconstance, by THOMAS M. CARR, JR., April 903–12.
Entretien avec Yasmina Reza, by NINA HELLERSTEIN, April 944–54.
Thiroux D'Arconville (Mme)
Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.
Translation
Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.
Translation and Imperialism in Assia Djebar's Les Nuits de Strasbourg, by MICHAEL O'RILEY, May 1235–49.
Vinaver, Michel
Un "Théâtre total": Par-dessus bord *de Michel Vinaver*, by YVONNE Y. HSIEH, Feb. 489–99.
Women's Studies
Women Writers and Translation in Eighteenth-Century France, by MARIE-PASCALE PIERETTI, Feb. 474–88.
Au défaut des mères: Yourcenar, Duras et la création littéraire, by CAROLE ALLAMAND, April 891–902.
World War II
Malaquais, Malacki, "Malacquis! Malaucul!": une écriture de guerre au jour le jour (1939–1942), by STEPHEN STEELE, Oct. 78–91.
Yourcenar, Marguerite
Au défaut des mères: Yourcenar, Duras et la création littéraire, by CAROLE ALLAMAND, April 891–902.

TABLES

National Officers of the American Association of Teachers of French from 1927 to the Present: May 1254–58

Regional Representatives of the American Association of Teachers of French from 1941 to the Present: May 1259–62.
Staff of the *French Review*, Journal of the American Association of Teachers of French, from 1927 to the Present: May 1263–66.
Other AATF Services and Bureaux: May 1267.

DEPARTMENTS

Announcements: Oct. 219–20; Dec. 431; Feb. 661; March 841.
Change of Address Page: Oct. 228; Dec. 454; Feb. 670; March 850; April 1030; May 1380.
Dissertations in Progress: Dec. 432–48.
From the Editor's Desk: Oct. 9–10; Dec. 255; Feb. 469; March 683–84; April 863; May 1045–46.
From Our Readers: Oct. 221–22; Feb. 662–64; March 842–843.
Membership and Subscription Form: Oct. 227; Dec. 453; Feb. 669; March 849; April 1029; May 1379.
National French Contest (Le Grand Concours): Oct. 229–40.
Summer Scholarships: Oct. 240–41.
Constitution and By-Laws of the AATF: May 1345–52.
Motions Passed by the Denver Convention, July 2001: May 1352–55.
Minutes of the Assembly of Delegates, July 2001: May 1355–66.
Financial Report: May 1367–78.

REVIEWS

Twenty-Third Annual Festival de films de femmes (Ruth A. Hottell), Feb. 617–21.
54e Festival International du Film de Cannes 2001: l'ange du bizarre (Première Partie) (Jean Decock), March 797–804.
54e Festival International du Film de Cannes 2001: mort de quelqu'un (Seconde Partie) (Jean Decock), April 979–83.
ABÉLÈS, MARC, *Un Ethnologue à l'Assemblée* (André J.M. Prévos), Feb. 634–35.
ABODEHMAN, AHMED, *La Ceinture* (Mary Gegerias), Feb. 635–36.
ADELY, EMMANUEL, *Jeanne, Jeanne, Jeanne* (Ritt Deitz), March 815.
AGÉNOR, MONIQUE, *Cocos de mer* (Arlette M. Smith), March 816.
AITSISELMI, FARID, ed., *Black, Blanc, Beur: Youth Language and Identity in France* (Samia I. Spencer), May 1328–29.
ALEXANDER, MARTIN S., ed., *French History since Napoleon* (Tom Conner), Dec. 413–14.
ALEXANDER, SIMONE A. JAMES, *Mother Imagery in the Novels of Afro-Caribbean Women* (Marie-Agnès Sourieau), March 774–75.
ALFONSI, LAURENCE, *L'Aventure américaine de l'œuvre de François Truffaut* (Denis M. Provencher), Dec. 409–10.
ALFONSI, LAURENCE, *Lectures asiatiques de l'œuvre de François Truffaut: de la sociologie du cinéma* (Heather Brady), Feb. 621.
ANGOT, CHRISTINE, *Quitter la ville* (Nathalie G. Cornelius), Dec. 380–81.
L'Année Balzacienne 1999 (I): Lire Balzac en l'an 2000 (Gretchen Rous Besser), March 787–88.
ARRABAL, FERNANDO, *Porté disparu* (Gervais E. Reed), May 1305–06.
ARSAND, DANIEL, *En silence* (Kristin Kirkham), April 993.
ARTHUR, CHARLES, and MICHAEL DASH, *Libète: A Haiti Anthology* (Bryant C. Freeman), Oct. 174–75.
ARTIGAS-MANANT, GENEVIÈVE, et ANTHONY MCKENNA, éds., *Tendances actuelles dans la recherche sur les clandestins à l'âge classique* (Marie-Odile Sweetser), Oct. 162–63.

ASHLEY, KATHLEEN, and PAMELA SHEINGORN, *Writing Faith: Text, Sign and History in the Miracles of Sainte Foy* (Adrian Tudor), May 1272–73.

ASSELIN, GILLES, and RUTH MASTRON, *Au Contraire! Figuring Out the French* (Laurence M. Porter), March 813–14.

ASTRUC, ALEXANDRE, *La France au cœur* (Kathryn M. Bulver), March 817.

ATACK, MARGARET, *May 68 in French Fiction and Film: Rethinking Society, Rethinking Representation* (Joan M. West), Feb. 622–23.

AUBERT, JEAN-MARC, *Tambours blancs* (Roland A. Champagne), Dec. 381–82.

AYRES-BENNETT, WENDY, and JANICE CARRUTHERS, with ROSALIND TEMPLE, *Problems and Perspectives: Studies in the Modern French Language* (Christiane Laeufer), May 1329–30.

BABY, HÉLÈNE, et JEAN EMELINA, éds., *Racine et la Méditerranée: soleil et mer, Neptune et Apollon* (Marie-Odile Sweetser), March 781–82.

BACHOLLE, MICHELLE, *Un Passé contraignant: double bind et transculturation* (Catherine Slawy-Sutton), April 975–76.

BADINTER, ROBERT, *L'Abolition* (Robert M. Webster), Dec. 424–25.

BAILEY, PHILLIP, *Proust's Self-Reader: The Pursuit of Literature as Privileged Communication* (Hollie Markland Harder), March 790.

BALANDIER, FRANCK, *L'Homme à la voiture rouge* (Michael Kline), March 818.

BALL, RODNEY, *Colloquial French Grammar: A Practical Guide* (Betsy J. Kerr), Oct. 202–03.

BARBARANT, OLIVIER, *Odes dérisoires* (Michael Bishop), May 1306.

BATTYE, ADRIAN, MARIE-ANNE HINTZE, and PAUL ROWLETT, *The French Language Today: A Linguistic Introduction* (Nadine Di Vito), Feb. 613–14.

BAUDRY, JEAN-LOUIS, *L'Age de la lecture* (Marie-Agnès Sourieau), Oct. 181–82.

BAVOUX, CLAUDINE, *Le Français de Madagascar: contribution à un inventaire des particularités lexicales* (Alexander Hull), Oct. 200–01.

BEALE, MARJORIE A., *The Modernist Enterprise: French Elites and the Threat of Modernity, 1900–1940* (Maurice G. A. Elton), May 1298–99.

BEAUSSANT, PHILIPPE, *Stradella* (Jean-Louis Pautrot), March 818–19.

BEC, PIERRE, *La Joute poétique: de la tenson médiévale aux débats chantés traditionnels* (Raymond Cormier), April 963–64.

BECHTEL, GUY, *Les Quatre Femmes de Dieu: la putain, la sorcière, la sainte et Bécassine* (Samia I. Spencer), May 1293–94.

BECKER, LUCILLE F., *Georges Simenon Revisited* (Susan Petit), Dec. 376–77.

BÉGUELIN, MARIE-JOSÉ, *De la phrase aux énoncés: grammaire scolaire et descriptions linguistiques* (Thomas J. Cox), Oct. 201–02.

BEIGBEDER, FRÉDÉRIC, *99 Francs* (Gretchen Rous Besser), April 994–95.

BELLEFROID, JACQUES, *L'Agent de change* (Mary Patricia Trenkle), April 995–96.

BENBASSA, ESTHER, *L'Histoire des juifs en France: de l'Antiquité jusqu'au présent* (Jack Kolbert), April 989–90.

BERTHIER, PHILIPPE, Vie de Henry Brulard *de Stendhal* (Lisa G. Algazi), May 1282.

BERTON, BENJAMIN, *Sauvageons* (Louis A. Olivier), Dec. 382–83.

BERTRAND, ALOYSIUS, *Œuvres complètes* (Dorothy M. Betz), May 1284–85.

BESSIÈRE, JEAN, *La Littérature et sa rhétorique* (Michel Sirvent), Feb. 593–94.

BESSORA, *Les Taches d'encre* (Adele King), Dec. 383–84.

BICHET, YVES, *Le Nocher* (Michel Sirvent), Dec. 384–85.

BINEBINE, MAHI, *Cannibales* (Najib Redouane), Oct. 182–83.

BIRKS, RENÉE, RAYNALLE UDRIS, and CHARMIAN O'NEIL, *Le Français en gros plans* (Margaret H. Sinclair), Dec. 407–08.

BLUCHE, FRANÇOIS, *Louis XV* (Catherine Daniélou), Feb. 626–27.

BLUM, CLAUDE, et ANDRÉ TOURNON, éds., *Editer les* Essais *de Montaigne* (Jean-Philippe Beaulieu), Feb. 596–97.

BLUM, GENEVIÈVE, et NESTOR SALAS, *Les Idiomatics: francais–anglais; Les Idiomatics* (film) (Margot M. Steinhart), April 1018–20.

BLUM, PASCALE, et ANNE MANTERO, éds., *Poésie et bible de la Renaissance à l'âge classique 1550–1680* (Marie-France Hilgar), May 1274–75.

BOLSTER, RICHARD, *Marie d'Agoult: The Rebel Countess* (Michèle Bissière), Dec. 415–16.

BON, FRANÇOIS, *Paysage fer* (James T. Day), Oct. 183–84.

BOULLIER, DOMINIQUE, et STÉPHANE CHEVRIER, *Les Sapeurs-Pompiers: des soldats du feu aux techniciens du risque* (André J.M. Prévos), April 990–91.

BOURAOUI, HÉDI, *La Pharaone* (Kenneth J. Fleurant), May 1306–07.

BOURAOUI, NINA, *Garçon manqué* (Véronique Anover), March 819–20.

BOVARD, JACQUES-ETIENNE, *Une Leçon de flûte avant de mourir* (Jeffrey N. Peters), May 1308–09.

BRAGGER, JEANNETTE D., and DONALD B. RICE, *Quant à moi: témoignages des Français et des francophones* (Carolyn Gascoigne Lally), Oct. 206–07.

BRAULT, JACQUES, *Poèmes* (Andrea Moorhead), March 821–22.

BRETTELL, RICHARD R., *Impression: Painting Quickly in France, 1860-1890* (James P. Gilroy), March 805–06.

BRISAC, GENEVIÈVE, *Pour qui vous prenez-vous?* (Michèle Bacholle), May 1309–10.

BRIX, MICHEL, *Le Romantisme français: esthétique platonicienne et modernité littéraire* (John T. Booker), March 785–86.

BROMBERT, VICTOR, *In Praise of Antiheroes: Figures and Themes in Modern European Literature, 1830–1980* (Roland A. Champagne), Dec. 363–64.

BROSMAN, CATHERINE SAVAGE, *Albert Camus* (Raymond Gay-Crosier), May 1289–90.

BROUSSEAU, ANNE-MARIE, et YVES ROBERGE, *Syntaxe et sémantique du français* (Kate Paesani), March 832–33.

BROWN, CATHERINE, *Contrary Things: Exegesis, Dialectic, and the Poetics of Didacticism* (Hans R. Runte), Oct. 158–59.

BRULOTTE, GAËTAN, *Œuvres de chair: figures du discours érotique* (Scott Manning), Oct. 153–54.

BUISINE, ALAIN, et CLAUDE HERZFELD, éds., *Mystères d'Alain-Fournier* (Steven Hartlaub), Dec. 371–72.

BULLARD, ALICE, *Exile to Paradise: Savagery and Civilization in Paris and the South Pacific, 1790–1900* (Lois Vines), April 984–85.

BURIDANT, CLAUDE, *Grammaire nouvelle de l'ancien français* (Kathryn Klingebiel), Dec. 401–02.

BUTLER, JUDITH, *Subjects of Desire: Hegelian Reflections in Twentieth-Century France* (Roland A. Champagne), Feb. 590–91.

CAHEN, PHILIPPE, *Secrets et mystères d'Halloween* (Kathryn M. Bulver), Dec. 422–23.

CALLEN, ANTHEA, *The Art of Impressionism: Painting Technique and the Making of Modernity* (James P. Gilroy), Feb. 627–28.

CAMPO, ROBERTO, *Ronsard's Contentious Sisters: The Paragone Between Poetry and Painting in the Works of Pierre de Ronsard* (Edmund J. Campion), May 1273–74.

CÁNDIDA SMITH, RICHARD, *Mallarmé's Children: Symbolism and the Renewal of Experience* (Susan F. Crampton), March 788–89.

CARRIER, ROCH, *Une Chaise* (Eilene Hoft-March), March 822–23.

CAVALLIN, JEAN-CHRISTOPHE, *Chateaubriand mosaïste: "Ulysse, Hermione, une truie"* (Gretchen Rous Besser), May 1280–81.

Célébrations nationales 2001 (Alice J. Strange), April 991–92.

CERQUIGLINI, BERNARD, JEAN-CLAUDE CORBEIL, JEAN-MARIE KLINKENBERG et BENOÎT PEETERS, éds, *Tu parles?! le français dans tous ses états* (Albert Valdman), March 834–35.

CHADWICK, KAY, ed., *Catholicism, Politics and Society in Twentieth-Century France* (Alice J. Strange), May 1300–01.

CHAMI-KETTANI, YASMINE, *Cérémonie* (Michèle Bacholle), Oct. 185.

CHARD, CHLOE, *Pleasure and Guilt on the Grand Tour: Travel Writing and Imaginative Geography 1600–1830* (Brigitte Weltman-Aron), April 959–60.

CHERKI, ALICE, *Frantz Fanon—portrait* (Catherine Slawy-Sutton), Oct. 156–57.
CHESSEX, JACQUES, *Sosie d'un saint* (Donald C. Spinelli), Feb. 636–37.
CHOLAKIAN, PATRICIA FRANCIS, *Women and the Politics of Self-Representation in Seventeenth-Century France* (Roseann Runte), April 968–69.
CIXOUS, HÉLÈNE, *Le Jour où je n'étais pas là* (Laurence Enjolras), March 823–24.
CLAUDEL, PHILIPPE, *Quelques-uns des cent regrets* et *J'abandonne* (Richard C. Williamson), Feb. 637–39.
CLÉMENT, CATHERINE, *Cherche-Midi* (Judith Holland Sarnecki), May 1310–11.
CONDÉ, MARYSE, *Célanire cou-coupé* et *La Belle Créole* (Marianne Bosshard), May 1311–13.
CONNER, TOM, ed., *André Gide's Politics: Rebellion and Ambivalence* (Laurence M. Porter), April 988–89.
CONNES, GEORGES, *L'Autre Épreuve: souvenirs hétérodoxes de captivité 1916–1919* (Lois Vines), May 1299–1300.
COOK, BERNARD A., ed., *Europe Since 1945: An Encyclopedia* (Tom Conner), March 807–08.
CORNE, CHRIS, *From French to Creole: The Development of New Vernaculars in the French Colonial World* (Kevin J. Rottet), Oct. 204–05.
CORNICK, MARTYN, and CERI CROSSLEY, eds., *Problems in French History* (Tom Conner), May 1292–93.
CÔTÉ, ROCH, éd., *Québec 2000: Rétrospective du XXe siècle* (Vincent Morrissette), Oct. 177.
COURRIÈRE, YVES, *Jacques Prévert: en vérité* (Kathryn M. Bulver), March 791–92.
COUSINEAU, THOMAS J., *After the Final No: Samuel Beckett's Trilogy* (Edward J. Lusk), Oct. 169–70.
CUSSET, CATHERINE, *Le Problème avec Jane* (Colette Verger Michael), Feb. 639–40.
CUSSET, CATHERINE, *No Tomorrow: The Ethics of Pleasure in the French Enlightenment*; CUSSET, CATHERINE, ed., *Libertinage and Modernity* (Josée S. J. Lauersdorf), May 1278–79.
DAENINCKX, DIDIER, *Le Dernier Guérillero* (Tom Conner), Oct. 186–2.
DANDREY, PATRICK, *Molière et la maladie imaginaire ou De la mélancholie hypocondriaque* (James P. Gilroy), May 1275–76.
DANIELS, CHARLOTTE, *Subverting the Family Romance: Women Writers, Kinship Structures, and the Early French Novel* (Laurence Mall), Feb. 599–600.
DANINOS, PIERRE, *Les Derniers Carnets du major Thompson* (Christopher P. Pinet), March 812–13.
DEL CASTILLO, MICHEL, *L'Adieu au siècle* (Yolande Aline Helm), March 824–25.
DELAS, DANIEL, *Littératures des Caraïbes de langue française* (Janis L. Pallister), Dec. 362–63.
DELERM, PHILIPPE, *Le Portique* and *Un Eté pour mémoire* (Ritt Deitz), Dec. 386–87.
DENOMMÉ, ROBERT T., and ROLAND H. SIMON, eds., *Unfinished Revolutions: Legacies of Upheaval in Modern French Culture* (Nadia Harris), Dec. 418–19.
DESVIGNES, LUCETTE, *Le Miel de l'aube: une enfance en Bourgogne sous l'Occupation* (Patrick Henry), Oct. 187.
DEVILLE, PATRICK, *Ces deux-là* (Jean-Louis Hippolyte), Dec. 387–88.
DI CECCO, DANIELA, *Entre femmes et jeunes filles: le roman pour adolescentes en France et au Québec* (Bénédicte Monicat), May 1270–71.
DICKINSON, LINZY ERIKA, *Theatre in Balzac's* La Comédie humaine (Gretchen Rous Besser), Dec. 367–68.
DI MAIO, MARIELLA, *Stendhal: intérieurs* (Lisa G. Algazi), Dec. 366 –67.
DIOP, BOUBACAR BORIS, *Murambi, le livre des ossements* (Claire L. Dehon), Dec. 388–90.
DJEMAÏ, ABDELKADER, *31, rue de l'Aigle* (Zakaria Fatih), Oct. 188.
DJIAN, PHILIPPE, *Vers chez les blancs* (Kenneth Fleurant), Dec. 390–91.
DOILLON, JACQUES, A NOTE ON THE FILMS OF (Robert M. Webster), May 1334–35.
DOIZELET, SYLVIE, *La Dame de Pétrarque* (Lucia A. di Benedetto), Feb. 640–41.
DONALDSON-EVANS, MARY, *Medical Examinations: Dissecting the Doctor in French Narrative Prose, 1857–1894* (Kathy Comfort), May 1286–87.
DOUCET, CLIVE, *Notes from Exile: On Being Acadian* (Katherine Kolb), Oct. 173–74.

DUBOIS, COLETTE, JEAN-MICHEL KASBARIAN et AMBROISE QUEFFÉLEC, éds., *L'Expansion du français dans les suds (XVe–XXe siècles)* (Douglas A. Kibbee), Dec. 404–05.
DUCHARME, RÉJEAN, *Gros Mots* (Constance Gosselin Schick), April 996–97.
DUNN-LARDEAU, BRENDA, *Le Saint fictif: l'hagiographie médiévale dans la littérature contemporaine* (Adrian Tudor), Oct. 160–61.
DUPREY, VÉRONIQUE, *Albert Cohen, au nom du père et de la mère* (Véronique Maisier), Oct. 170–71.
ENJOLRAS, LAURENCE, *Ce qui se conçoit bien . . .* (Jean-Pierre Cauvin), April 1017–18.
Etudes Rabelaisiennes 39 (Barbara C. Bowen), March 779–80.
FATTIER, DOMINIQUE, *Le Créole haïtien de poche* (Iskra Iskrova), April 1015–16.
FAVRE, FRANTZ, *Montherlant et Camus: une lignée nietzschéenne* (James P. Gilroy), Dec. 374–75.
FAYE, EMMANUEL, éd., *Descartes et la Renaissance* (Edmund J. Campion), Feb. 597–98.
FERGON, CYRIL, et DAVID LACOMBLED, *Municipales 2001, le guide du candidat: loi, financement, communication, élection* (André J.M. Prévos), May 1303–04.
FITCH, BRIAN T., *A l'ombre de la littérature: pour une théorie de la critique littéraire* (Raymond Gay-Crosier), April 958–59.
FLOOD, CHRISTOPHER, and NICK HEWLETT, eds., *Currents in Contemporary French Intellectual Life* (Marc Bertrand), May 1302–03.
FŒHR-JANSSENS, YASMINA, *La Veuve en majesté: deuil et savoir au féminin dans la littérature médiévale* (Anne R. Larsen), Feb. 594–96.
FOURNIER, GISÈLE, *Non-dits* (Rebecca Graves), March 825–26.
FOWLER, J. E., *Voicing Desire: Family and Sexuality in Diderot's Narrative* (Carol L. Sherman), May 1279–80.
FRAIOLI, DEBORAH A., *Joan of Arc: The Early Debate* (Alice J. Strange), March 804 –05.
FRØLICH, JULIETTE, *Des hommes, des femmes et des choses: langages de l'objet dans les romans de Balzac à Proust* (Jack Kolbert), March 786–87.
FURSTENBERG, GILBERTE, and SABINE LEVET, *Dans un quartier de Paris* (Patricia A. Pierce), Dec. 406–07.
GAGNON, DANIEL, *Mon Père clandestin* (Charles Dockery), May 1313–14.
GAILLY, CHRISTIAN, *Nuage rouge* (Warren Motte), Oct. 189.
GARAT, ANNE-MARIE, *Les Mal Famées* (Monique F. Nagem), Feb. 641–42.
GARELICK, RHONDA K., *Rising Star: Dandyism, Gender, and Performance in the Fin de Siècle* (Dorothy M. Betz), April 970–71.
GARNIER-MULLER, ANNIE, *Les "Inutiles": Survivre au quotidien dans la rue* (Jacques M. Laroche), Oct. 179–80.
GASCOIGNE LALLY, CAROLYN, ed., *Foreign Language Program Articulation* (Thomas J. Cox), March 795–96.
GATTI, ARMAND, *La Parole errante* (Jacques M. Laroche), Oct. 190–91.
GAUBERT, SERGE, *"Cette erreur qui est la vie": Proust et la représentation* (Jack Kolbert), April 972–73.
GERMAIN-THOMAS, OLIVIER, *Marion ou le corps enseignant* (Marie Naudin), April 997–98.
GIACOMI, ALAIN, HENRIETTE STOFFEL et DANIEL VÉRONIQUE, éds., *Appropriation du français par des Marocains arabophones à Marseille* (Bruce Anderson), March 833–34.
GIBERT, BRUNO, *Claude* (Gervais E. Reed), Dec. 391–92.
GLISSANT, EDOUARD, *Sartorius: le roman des Batoutos* (Lois K. Beck), April 998–99.
GOLDBERG, NANCY SLOAN, *Woman, Your Hour is Sounding: Continuity and Change in French Women's Great War Fiction, 1914–1919* (DorisY. Kadish), March 792–93.
GOODKIN, RICHARD E., *Birth Marks: The Tragedy of Primogeniture in Pierre Corneille, Thomas Corneille, and Jean Racine* (Michèle Longino), April 966–67.
GOPNIK, ADAM, *Paris to the Moon* (Alice J. Strange), Feb. 633–34.
GRASSI, MARIE-CLAIRE, *Lire l'épistolaire* (Marie-Odile Sweetser), Oct. 162–63.
GREENBERG, WENDY, *Uncanonical Women. Feminine Voice in French Poetry (1830-1871)*, (Hope Christiansen), Feb. 602–03.
GRODEK, ELZBIETA, éd., *Ecriture de la ruse* (James P. Gilroy), Feb. 600–01.

GUYOT-BENDER, MARTINE, *Mémoire en dérive: poétique et politique de l'ambiguïté chez Patrick Modiano de* Villa triste *à* Chien de printemps (James P. Gilroy), Dec. 378–79.

GYSSELS, KATHLEEN, *Sages Sorcières? révision de la mauvaise mère dans* Beloved *(Toni Morrison),* Praisesong for the Widow *(Paule Marshall), et* Moi, Tituba, sorcière noire de Salem *(Maryse Condé)* (Marie-Agnès Sourieau), May 1271–72.

HADLEY, ALICE OMAGGIO, *Teaching Language in Context* (Sally Sieloff Magnan), March 794–95.

HAGÈGE, CLAUDE, *Halte à la mort des langues* (Jacques M. Laroche), Feb. 612–13.

HAIG, STIRLING, ed., *Resonant Themes: Literature, History, and the Arts in Nineteenth- and Twentieth-Century Europe* (Hope Christiansen), April 962–63.

HAMPTON, TIMOTHY, *Literature and Nation in the Sixteenth Century: Inventing Renaissance France* (Zahi Zalloua), March 777–78.

HAREL, SIMON, *Le Récit de soi: théorie et littérature* (John T. Booker), Feb. 591–92.

HASSINE, JULIETTE, *Proust à la recherche de Dostoïevski* (Jack Kolbert), April 972–73.

HAY, STEPHEN, *Bertrand Tavernier: The Film-Maker of Lyon* (Joan M. West), April 977–79.

HAYES, JARROD, *Queer Nations: Marginal Sexualities in the Maghreb* (Anne Donadey), Dec. 360.

HEATHCOTE, OWEN, ALEX HUGHES, and JAMES S. WILLIAMS, *Gay Signatures: Gay and Lesbian Theory, Fiction and Film in France 1945–1995* (Martine Delvaux), April 976–77.

HERBERT, ROBERT L., *Nature's Workshop: Renoir's Writings on the Decorative Arts* (James P. Gilroy), Oct. 172–73.

HICKS, ERIC, DIEGO GONZALEZ et PHILIPPE SIMON, éds., *Au Champ des escriptures* (Anne R. Larsen), Feb. 594–96.

HOLDER, ERIC, *La Correspondante* (Michèle Bacholle), Dec. 392–93.

HOLMES, DIANA, and ALISON SMITH, eds, *100 Years of European Cinema: Entertainment or Ideology?* (Daniel A. MacLeay), Dec. 412–13; Feb. 623–24.

HOURCADE, BERTRAND, *Dictionnaire explicatif des verbes français: méthode de la dérivation radicale* (Ann Williams-Gascon), Feb. 616–17.

HOWARTH, DAVID J., *The French Road to European Monetary Union* (Andrzej Dziedzic), March 808–09.

HUEBER, JEAN-JACQUES, éd., *Correspondance François Mauriac et Georges Duhamel 1919–1966: le croyant et l'humaniste inquiet* (Richard J. Bourcier), Dec. 373–74.

HUSTON, NANCY, *Nord perdu,* suivi de *Douze France* (Charles R. Batson), May 1314–15.

JARRETY, MICHEL, *La Morale dans l'écriture: Camus, Char, Cioran* (Raymond Gay-Crosier), Feb. 605–06.

JEANNERET, THÉRÈSE, *La Coénonciation en français: approches discursive, conversationnelle et syntaxique* (Zsuzsanna Fagyal), Feb. 610–12.

JEANNET, FRÉDÉRIC-YVES, *Charité* (Eilene Hoft-March), April 999–1000.

JOURDA, PIERRE, *Le Théâtre à Montpellier (1755–1851)* (Catherine Daniélou), May 1295–96.

KANDÉ, SYLVIE, *Lagon, lagunes* (Cynthia J. Mesh), May 1315–16.

KERGOAT, JACQUES, JOSIANE BOUTET, HENRI JACOT et DANIÈLE LINHART, éds., *Le Monde du travail* (André J.M. Prévos), Dec. 420–22.

KERZUAL, MARC, *Mansfield, Ohio* (Freeman G. Henry), Dec. 393–94.

KHADRA, YASMINA, *A quoi rêvent les loups?* (Alek Baylee Toumi), Oct. 191–92.

KINGUÉ, ANGÈLE, *Pour que ton ombre murmure encore* (Lifongo Vetinde), Oct. 192–93.

KOUROUMA, AHAMADOU, *Allah n'est pas obligé* (Susan Gasster-Carrierre), March 826–27.

LACLAVETINE, JEAN-MARIE, *Première Ligne* (Claudine G. Fisher), March 827–28.

LACOSTE-VEYSSEYRE, CLAUDINE, éd., *Théophile Gautier: correspondance générale* (William G. Allen), Dec. 368–69.

LAFERRIÈRE, DANY, *La Chair du maître* (Dawn Fulton), May 1316–17.

LAFERRIÈRE, DANY, *Le Cri des oiseaux fous* et *J'écris comme je vis* (Carrol F. Coates), May 1317–19.

LALONDE, ROBERT, *Des nouvelles d'amis très chers* (Kenneth J. Fleurant), April 1000–01.

LA MOTHE, JACQUES, *L'Architexture du rêve: la littérature et les arts dans* Matière de rêves *de Michel Butor* (Seda Chavdarian), Oct. 167–68.

LANGLOIS, STEVEN, *La Danse des araignées* (Eileen M. Angelini), Oct. 207–08.
LAURENS, CAMILLE, *Dans ces bras-là* (Marie Naudin), Oct. 193–94.
LECLAIR, YVES, *Prendre l'air* (Michael Bishop), April 1001–02.
LE CLÉZIO, J. M. G., *Cœur brûle et autres romance* (Liliane Lazar), Feb. 642–43.
LE DANTEC, JEAN-PIERRE, *Les Corps subtils* (James T. Day), April 1002–03.
LÉGLU, CATHERINE, éd., *Simone de Beauvoir:* Les Bouches inutiles (James P. Gilroy), May 1288–89.
LE MEN, YVON, *La Clef de la chapelle est au café d'en face* (Yvette A. Guillemin Young), Oct. 194–95.
LÉON, JACQUELINE, *Les Entretiens publics en France: analyse conversationnelle et prosodique* (Zsuzsanna Fagyal), Feb. 610–12.
LESCURE, JEAN, *Poésie et liberté: histoire de* Messages, *1939–1946* (Stephen Steele), Dec. 372–73.
LEVIN, SUSAN M., *The Romantic Art of Confession: De Quincey, Musset, Sand, Lamb, Hogg, Frémy, Soulié, Janin* (John T. Booker), March 784–85.
LIBERT, BÉATRICE, *Le Rameur sans rivage* (Renée Linkhorn), Feb. 643–44.
LINON-CHIPON, SOPHIE, VÉRONIQUE MAGRI-MOURGUES et SARGA MOUSSA, éds., *Miroirs de textes: récits de voyage et intertextualité* (Dorothy M. Betz), Feb. 592–93.
Little Linguist: An Educational Language Learning Toy (Eileen M. Angelini), Feb. 614–15.
LOGIÉ, PHILIPPE, *L'Enéas, une traduction au risque de l'invention* (Raymond Cormier), Oct. 157–58.
LYONS, JOHN D., *Kingdom of Disorder: The Theory of Tragedy in Classical France* (Eléonore M. Zimmermann), Oct. 163–65.
MAILLET, ANTONINE, *Chronique d'une sorcière de vent* (Karin M. Egloff), Dec. 394–95.
MAKINE, ANDREÏ, *Requiem pour l'Est* (Tobin H. Jones), Dec. 395–96.
MARKALE, JEAN, *Halloween: histoire et traditions* (Kathryn M. Bulver), Dec. 422–23.
MARTIN, DANIEL, *Signe(s), d'amante: l'agencement des Evvres de Louïse Labée Lionnoize* (Edmund J. Campion), Oct. 161.
MARX-SCOURAS, DANIELLE, ed., *Dissident Algeria* (Janis L. Pallister), Oct. 155–56.
MASSARDIER-KENNEY, FRANÇOISE, *Gender in the Fiction of George Sand* (Annabelle M. Rea), Feb. 603–04.
MATHY, JEAN-PHILIPPE, *French Resistance: The French-American Culture Wars* (James P. Gilroy), Dec. 423–24.
MAUVIGNIER, LAURENT, *Apprendre à finir* (Alain-Philippe Durand), Feb. 644–45.
MCBRIDE, NICOLE, and KAREN SEAGO, eds., *Target Culture—Target Language?* (Lucile Desblache), Oct. 209–10.
MCBRIDE, ROBERT, éd., *L'Imposteur de 1667: prédécesseur de Tartuffe* (Marie-France Hilgar), May 1276–77.
MCGOWAN, MARGARET, *The Vision of Rome in Late Renaissance France* (Colette H. Winn), May 1290–91.
MEHLMAN, JEFFREY, *Emigré New York: French Intellectuals in Wartime Manhattan, 1940–1944* (Jonathan Gosnell), Dec. 416–17.
MENEY, LIONEL, *Dictionnaire québécois français: pour mieux se comprendre entre francophones* (Daniel Golembeski), Dec. 402–03.
MERMIER, GUY R., *France: Past and Present* (Andrzej Dziedzic), Feb. 630–31.
METZIDAKIS, STAMOS, *Difference Unbound: The Rise of Pluralism in Literature and Criticism* (Rosemary Lloyd), Oct. 152–53.
MEUNIER, STÉFANI, *Au bout du chemin* (Michelle Chilcoat), April 1003–04.
MILLER, CHRISTOPHER L., *Nationalists and Nomads: Essays on Francophone African Literature and Culture* (Janis L. Pallister), Dec. 361.
MILNER, JOHN, *Art, War, and Revolution in France, 1870–1871: Myth, Reportage, and Reality* (James P. Gilroy), April 985–86.
MILOVANOFF, JEAN-PIERRE, *Auréline* (Paul Raymond Côté), Dec. 396–97.
MOERI, ANTONIN, *Paradise Now* (Alain D. Ranwez), Feb. 645–46.

MOLIÈRE, *Le Mariage forcé* (Buford Norman), Dec. 365–66.
MONÉNEMBO, TIERNO, *L'Aîné des orphelins* (Susan Gasster-Carrierre), Dec. 397–98.
MONTANDON, ALAIN, éd., *Paris au bal: treize physiologies sur la danse* (Susan F. Crampton), Dec. 369–70.
MOORHEAD, ANDREA, *Le Vert est fragile* (Karin M. Egloff), Feb. 646.
Les Moralistes: nouvelles tendances de la recherche (Marie-Odile Sweetser), April 968.
MOREAU, MANON, *Faim* (Patrice J. Proulx), March 828–29.
MOSES, EMMANUEL, *Adieu Lewinter* (Joseph A. Reiter), April 1004–05.
MOSES, EMMANUEL, *Valse noire* (Charles A. Baker), April 1005–06.
MURDOCH, H. ADLAI, *Creole Identity in the French Caribbean Novel* (Marie-Agnès Sourieau), April 961–62.
MURPHY, STEVE, éd., *Arthur Rimbaud: Œuvres complètes. Tome I: Poésies* (Susan F. Crampton), May 1287–88.
Muzzy Level II (Virginia Gramer), May 1330–31.
NATIVEL, COLETTE, éd., *Femmes savantes, savoirs des femmes: du crépuscule de la Renaissance à l'aube des Lumières* (Roseann Runte), March 776–77.
NÉPOTE-DESMARRES, FANNY, *La Fontaine:* Fables (Roseann Runte), Dec. 364–65.
NICHOLL, CHARLES, *Somebody Else: Arthur Rimbaud in Africa 1880–91* (Dorothy M. Betz), Dec. 370–71.
NIMIER, MARIE, *La Nouvelle Pornographie* (Susan Petit), Feb. 646–47.
NOTHOMB, AMÉLIE, *Métaphysique des tubes* (Mark D. Lee), April 1006–07.
NYS-MAZURE, COLETTE, *Contes d'espérance* (Renée Linkhorn), Dec. 399.
O'BEIRNE, EMER, *Reading Nathalie Sarraute: Dialogue and Distance* (Edward J. Lusk), Oct. 169–70.
OFFORD, MALCOLM, *French Words: Past, Present and Future* (Albert Valdman), Oct. 205–06.
O'SHAUGHNESSY, MARTIN, *Jean Renoir* (Suellen Diaconoff), March 796–97.
OSTER, CHRISTIAN, *Une Femme de ménage* (Warren Motte), April 1007–08.
PALLISTER, JANIS L., *French-Speaking Women Film Directors: A Guide* (Mary Rice-DeFosse), Feb. 624–25.
PARISIS, JEAN-MARC, *Depuis toute la vie* (Dominique S. Thévenin), Feb. 648.
PAUGHAM, SERGE, *Le Salarié de la précarité: les nouvelles formes de l'intégration professionnelle* (André J.M. Prévos), Dec. 420–22.
PELCKMANS, PAUL, et BRUNO TRITSMANS, éds., *Ecrire l'insignifiant: dix études sur le fait divers dans le roman contemporain* (Susan Petit), March 793–94.
PÉREZ, CLAUDE, *Amie la sorcière* (Davida Brautman), May 1319.
PERRIER, JEAN-CLAUDE, *Le Rap français: anthologie* (André J.M. Prévos), Dec. 379–80.
PETIT, BERNARD, *A French City Speaks* (Rosalie A. Vermette), Oct. 208–09.
PHALÈSE, HUBERT DE, *Beckett à la lettre:* En attendant Godot, Fin de partie (Edward J. Lusk), Feb. 607–08.
PHALÈSE, HUBERT DE, *Corinne à la page* (Gretchen Rous Besser), May 783–84.
PICOULY, DANIEL, *L'Enfant léopard* (Jayne Abrate), Dec. 400–01.
PIÉGAY-GROS, NATHALIE, *L'Esthétique d'Aragon* (Pierrette Frickey), Oct. 166–67.
PINEAU, JOSEPH, *Le Théâtre de Molière: une dynamique de la liberté* (James P. Gilroy), March 780–81.
PLATT, POLLY, *Savoir Flair! 211 Tips for Enjoying France and the French* (Christopher P. Pinet), Oct. 180–81.
PLOURDE, MICHEL, *Le Français au Québec: 400 ans d'histoire et de vie* (Emile J. Talbot), Feb. 625–26.
POISSON, CAM-THI DOAN, *Poétique de la mobilité: les lieux dans* Histoire de ma vie *de George Sand* (Annabelle M. Rea), Feb. 603–04.
PONNAU, GWENHAËL, L'Eve future *ou l'œuvre en question* (Warren Johnson), Oct. 165–66.
PONTAULT, MONIQUE, éd., *Femmes en francophonie* (Samia I. Spencer), Oct. 177–78.
QUEFFÉLEC, YANN, *Osmose* (Dominique S. Thévenin), March 829–30.
QUIGNARD, PASCAL, *Terrasse à Rome* (William Thompson), April 1008–09.

RAMBAUD, PATRICK, *Il neigeait* (Gretchen Rous Besser), May 1320–21.
RAYMOND, GINO G., ed., *Structures of Power in Modern France* (Tom Conner), Feb. 631–32.
RÉDA, JACQUES, *Accidents de la circulation: récits* et *Le Lit de la reine, et autres étapes* (Jonathan F. Krell), May 1321–22.
REDFERN, WALTER, *Louis Guilloux: Ear-Witness* (David O'Connell), April 973–75.
REDONNET, MARIE, *L'Accord de paix* (Charline Sacks), April 1009–10.
REY-DEBOVE, JOSETTE, *La Linguistique du signe: une approche sémiotique du langage* (Fred M. Jenkins), Dec. 403–04.
REZVANI, SERGE, *L'Origine du monde* (Robert J. Hartwig), April 1010–1011.
RICORD, MAXINE, Les Caractères *de La Bruyère ou les exercices de l'esprit* (Edmund J. Campion), March 782–83.
RINALDI, ANGELO, *Tout ce que je sais de Marie* (Marie-Thérèse Noiset), April 1012.
ROBERTS, JEAN-MARC, *Un Début d'explication* (Karen D. Levy), Feb. 649–50.
ROHOU, JEAN, *Avez-vous lu Racine? mise au point polémique* (Marie-Odile Sweetser), Feb. 598–99.
ROLIN, DOMINIQUE, *Journal amoureux* (Nina Ekstein), Oct. 195–96.
ROLLS, ALISTAIR CHARLES, *The Flight of the Angels: Intertextuality in Four Novels by Boris Vian* (David O'Connell), Feb. 604–05.
RONECKER, JEAN-PAUL, *B.A.-Ba Halloween* (Kathryn M. Bulver), Dec. 422–23.
ROSENTHAL, OLIVIA, *Puisque nous sommes vivants* (Davida Brautman), Oct. 196–97.
ROUBAUD, JACQUES, *Poésie: (récit)*, (Tobin H. Jones), Feb. 650–51.
ROY, LUCILLE, *Entraves* (Yvette A. Young), May 1322–24.
RUIZ, RAOUL, *Le Temps retrouvé* (Charles J. Stivale), Dec. 410–11.
SAIGAL, MONIQUE, *L'Ecriture: lien de mère à fille chez Jeanne Hyvrard, Chantal Chawaf et Annie Ernaux* (Metka Zupančič), Oct. 171–72.
SALHI, KAMAL, ed., *Francophone Voices* (Anne Donadey), Feb. 588–89.
SALVAYRE, LYDIE, *Les Belles-Ames* (Marie-Agnès Sourieau), March 831–32.
SAMOYAULT, TIPHAINE, *La Cour des adieux* (Martine Motard-Noar), May 1324.
SANSAL, BOUALEM, *L'Enfant fou de l'arbre creux* (Alek Baylee Toumi), Feb. 651–52.
SARKONAK, RALPH, *Angelic Echoes: Hervé Guibert and Company* (Martine Delvaux), April 976–77.
SAUVÉ, RACHEL, *De l'éloge à l'exclusion: les femmes auteurs et leurs préfaciers au XIXe siècle* (Hope Christiansen), May 1283–84.
SCHAD, JOHN, *Victorians in Theory: From Derrida to Browning* (Roland A. Champagne), Oct. 154–55.
SCHANDELER, JEAN-PIERRE, *Les Interprétations de Condorcet: symboles et concepts (1794–1894)* (Catherine Daniélou), Dec. 414–15.
SCHUHL, JEAN-JACQUES, *Ingrid Caven* (Paul Raymond Côté), Oct. 197–98.
SEBBAR, LEÏLA, *Soldats* (Constantina Mitchell), Feb. 652–53.
SHRUM, JUDITH L., and EILEEN GLISAN, *Teacher's Handbook: Contextualized Language Instruction* (Susan Colville-Hall), May 1331–32.
SIMEONE, BERNARD, *Cavatine* (Jean-Louis Pautrot), April 1013–14.
SINGLY, FRANÇOIS DE, *Libres ensemble: l'individualisme dans la vie commune* (André J.M. Prévos), March 811–12.
SMITH, ROCH, *Understanding Alain Robbe-Grillet* (Ben Stoltzfus), Dec. 377–78.
SMYTH, EDMUND J., ed., *Jules Verne: Narratives of Modernity* (Dorothy M. Betz), April 971–72.
SOLLERS, PHILIPPE, *Passion fixe* (Roland A. Champagne), Oct. 198–99.
SOWERWINE, CHARLES, *France since 1870: Culture, Politics, and Society* (Ronald C. Rosbottom), May 1296–97.
SPIQUEL, AGNÈS, éd., *Dialogue franco-ukrainien sur le roman* (James P. Gilroy), April 960–61.
STIMPSON, BRIAN, éd., *Lectures de Duras: corps, voix et écriture* (Seda Chavdarian), Feb. 608–09.
SUGARMAN, JUDY, *Exercises for the Study of Film* Le Dîner de cons (Jacqueline Thomas), Feb. 615–16.

SUPPLE, JAMES J., *Les Essais de Montaigne: méthode(s) et méthodologies* (Barbara C. Bowen), April 965–66.

TAILLANDIER, FRANÇOIS, *N 6: la route de l'Italie* (James P. Gilroy), Feb. 653–54.

TERRIO, SUSAN J., *Crafting the Culture and History of French Chocolate* (Jayne Abrate), May 1294–95.

THOMAS, LYN, *Annie Ernaux: An Introduction to the Writer and Her Audience* (Lucile Desblache), Feb. 609–10.

THOMAS, MARTIN, *The French North African Crisis: Colonial Breakdown and Anglo-French Relations, 1945–1962* (Martine Guyot-Bender), May 1301–02.

TIPPETT-SPIRTOU, SANDY, *French Catholicism: Church, State and Society in a Changing Era* (Alice J. Strange), Dec. 419–20.

TREMBLAY, LISE, *La Danse juive* (Anne-Marie Gronhovd), May 1325.

TREMBLAY, MICHEL, *Hotel Bristol, New York, N. Y.* (J. Vincent H. Morrissette), May 1326.

UTLEY, GERTJE R., *Picasso: The Communist Years* (Jacques M. Laroche), Feb. 629–30.

UTLEY, RACHEL E., *The French Defence Debate: Consensus and Continuity in the Mitterrand Era* (Jacques M. Laroche), March 809–10.

VALETTE, JEAN-PAUL, and REBECCA M. VALETTE, *Contacts: Langue et culture françaises* (Kenneth E. Kintz), Dec. 408–09.

VARTANIAN, ARAM, *Science and Humanism in the French Enlightenment* (Roseann Runte), Oct. 165.

VEINSTEIN, ALAIN, *Violante* (Simon P. Sibelman), May 1327.

VELTER, ANDRÉ, *La Vie en dansant* (Nathalie G. Cornelius), Oct. 199–200.

VERSINI, LAURENT, *Le Roman épistolaire* (Marie-Odile Sweetser), Oct. 162–63.

La Vie rêvée des anges (Mark D. Lee), May 1332–33.

VIERNE, SIMONE, *Rite, roman, initiation* (Annabelle M. Rea), March 775–76.

La Vie sur terre (Richard C. Williamson), Oct. 212–13.

VIGNES, SYLVIE, *Giono et le travail des sensations: un barrage contre le vide* (David O'Connell), Feb. 604–05.

VRAY, JEAN-BERNARD, éd., *Littérature et cinéma: écrire l'image* (John A. Lambeth), Oct. 211–12.

WABERI, ABDOURAHMAN A., *Moisson de crânes* (Claire L. Dehon), Dec. 388–90.

WALKER, DOUGLAS C., *French Sound Structure* (Bruce Anderson), April 1014–15.

WALTER, HENRIETTE, *Le Français d'ici, de là, de là-bas* (Albert Valdman), April 1016–17.

WARD, PATRICIA, ed., *Baudelaire and the Poetics of Modernity* (Ainslie Armstrong McLees), May 1285–86.

WEITZMANN, MARC, *Mariage mixte* (Jean-Louis Hippolyte), Feb. 654–55.

WELTMAN-ARON, BRIGITTE, *On Other Grounds: Landscape Gardening and Nationalism in Eighteenth-Century England and France* (Jacqueline Thomas), April 983–84.

WHITE, EDMUND, *The Flâneur: A Stroll through the Paradoxes of Paris* (Ronald C. Rosbottom), Feb. 632–33.

WHITEHOUSE, J. C., *Vertical Man: The Human Being in the Catholic Novels of Graham Greene, Sigrid Undset, and Georges Bernanos* (David O'Connell), April 973–75.

WIEVIORKA, MICHEL, éd., Avec PHILIPPE BATAILLE, KARINE CLÉMENT, FAHRAD KHROSKOKHAVAR, SÉVERINE LABAT, ERIC MACÉ, PAOLA REBUGHINI, NICOLE TIETZL, *Violence en France* (André J.M. Prévos), Oct. 176.

YOKEN, MEL. B., *Entretiens québecois III* (Jack Kolbert), Feb. 589–90.

ZAERCHER, VÉRONIQUE, *Le Dialogue rabelaisien: le "Tiers Livre" exemplaire* (Jerry C. Nash), April 965.

ZERDOUN, HENRI, *Solitude, solitudes: infinies, silencieuses, presque effacées* (André J.M. Prévos), March 811–12.

ZINOMAN, PETER, *The Colonial Bastille: A History of Imprisonment in Vietnam, 1862–1940* (Jonathan Gosnell), April 987–88.